

CORNER SHOWER / SHOWER DOOR

with and without fixed glass side

MODEL NAME: SYDNEY

EN: Corner shower / Shower door

DE: Dusche / Duschtür

IT: Porta doccia/doccia

FR: Douche / Porte de douche

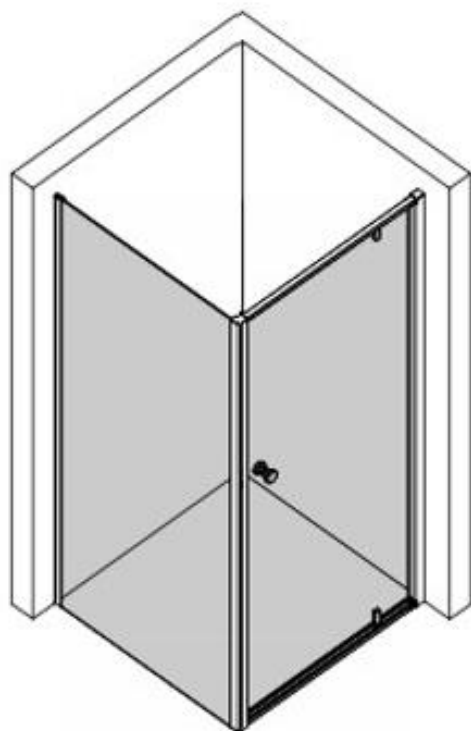
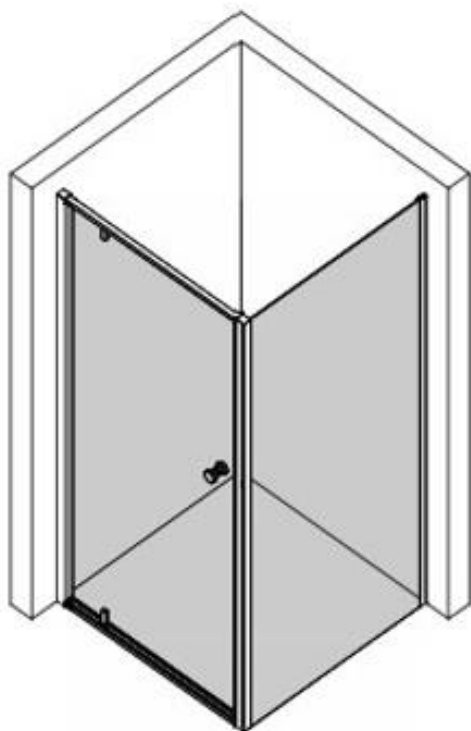
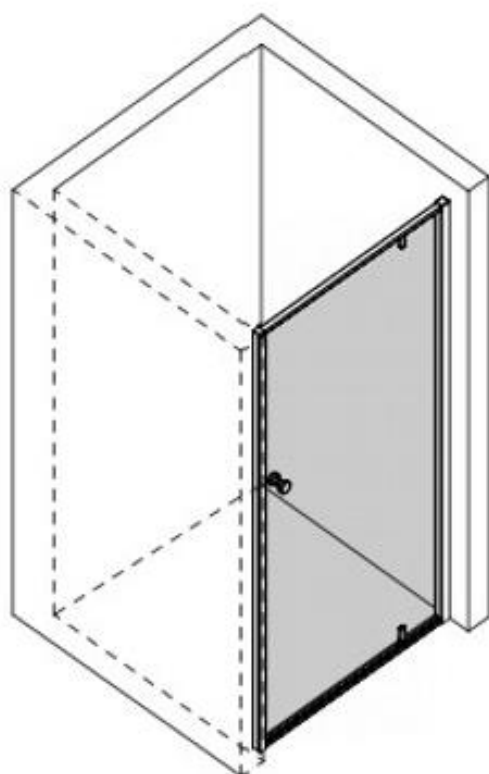
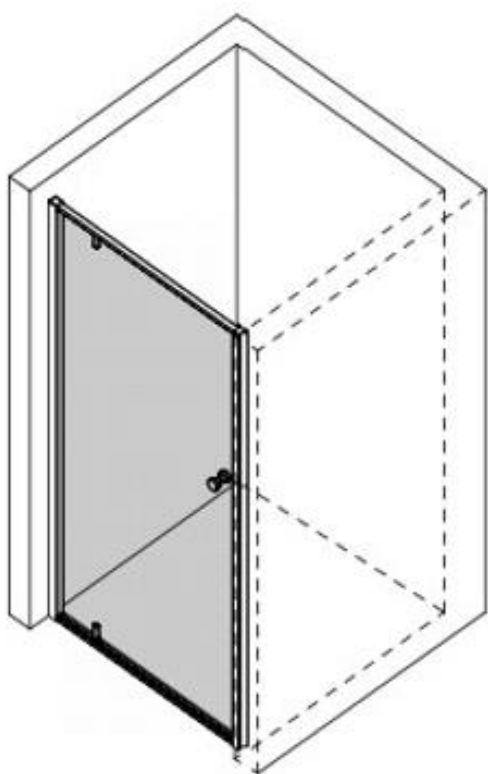
SK: Sprchový kút / Sprchové dvere

CZ: Sprchový kout / Sprchové dveře

PL: Kabiny prysznicowe / Drzwi prysznicowe

HU: Zuhany Sarkok / Zuhanyajtó

RO: Cabine de duș / Cabine de duș cu cădiță



(DE) ACHTUNG:BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Eine fehlerhafte Montage kann Folgen haben, die nicht unter die Garantie fallen. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass Sie die nötigen Werkzeuge zur Hand haben. Für die Montage sind zwei Personen erforderlich. Es wird empfohlen, dass ein Fachmann die Montage unterstützt. Stellen Sie sicher, dass die Dusche auf einer ebenen Basis montiert wird. Das mitgelieferte Zubehör ist nur für feste Wände geeignet. Gipskarton- oder Ständerwände erfordern möglicherweise spezielle Befestigungen. Behandeln Sie alle Komponenten mit äußerster Sorgfalt und vermeiden Sie Beschädigungen. Beachten Sie Vorschriften Ihres Landes und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse und Installation von einer Elektro-Fachfirma durchführen.

(EN) CAUTION:BEFORE INSTALLATION

Please read these instructions carefully before installing the product. Improper assembly can result in the warranty being rendered invalid. Check that the delivery is complete and ensure that you have the required tools to hand. Two people are required to assemble this product. It is recommended to have a specialist help with assembly. Ensure that the shower is assembled on a flat surface. The accessories provided are only suitable for solid walls. Plasterboard or partition walls may require special fixings. Handle all components with the utmost care and avoid causing any damage. Observe the regulations in your country and have all electrical connections and installation carried out by a specialist electrical company.

(SK): UPOZORNENIE: PRED INŠTALÁCIOU

Pred inštaláciou produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny. Nesprávna montáž môže mať za následok stratu záruky. Skontrolujte, či je balenie kompletne a uistite sa, že máte po ruke potrebné nástroje. Na montáž tohto produktu sú potrebné dve osoby. Pri montáži sa odporúča využiť odborníka. Uistite sa, že je inštalačný povrch v rovine. Dodávané príslušenstvo je vhodné len pre pevné steny. Sadrokartónové alebo deliace steny môžu vyžadovať špeciálne upevnenie. So všetkými komponentmi zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a zabráňte ich poškodeniu. Dodržiavajte predpisy vo vašej krajine a všetky elektrické pripojenia a inštaláciu nechajte vykonať v špecializovanej elektrotechnickej firme.

(CZ): UPOZORNĚNÍ: PŘED INSTALACÍ

Před instalací produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny. Nesprávná montáž může mít za následek ztrátu záruky. Zkontrolujte, zda je balení kompletní a ujistěte se, že máte po ruce potřebné nástroje. K montáži tohoto produktu jsou zapotřebí dvě osoby. Při montáži se doporučuje využít odborníka. Ujistěte se, že je instalační povrch v rovině. Dodávané příslušenství je vhodné jen pro pevné stěny. Sádkartónové nebo dělicí stěny mohou vyžadovat speciální upevnění. Se všemi komponenty zacházejte s maximální opatrností a zabraňte jejich poškození. Dodržujte předpisy ve vaší zemi a všechna elektrická připojení a instalaci nechte provést ve specializované elektrotechnické firmě.

(HU): FIGYELMEZTETÉS: TELEPÍTÉS ELŐTT

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a termék üzembe helyezése előtt. A szakszerűtlen telepítés a garancia elvesztését eredményezheti. Ellenőrizze, hogy a csomag teljes-e, és győződjön meg arról, hogy kéznél vannak a szükséges eszközök. A termék összeszereléséhez két ember szükséges. Az összeszerelés során szakember igénybevétele javasolt. Győződjön meg arról, hogy a telepítési felület vízszintes. A mellékelt tartozékok csak tömör falakhoz alkalmasak. A gipszkarton vagy a válaszfalak speciális rögzítést igényelhetnek. Minden alkatrészt a lehető legnagyobb körültekintéssel kezeljen, és elkerülje a sérüléseket. Kövesse az országában érvényes előírásokat, és minden elektromos csatlakozást és telepítést végeztesse el egy villamossági szakcéggel.

(PL): OSTRZEŻENIE: PRZED MONTAŻEM

Przed instalacją produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Nieprawidłowy montaż może skutkować utratą gwarancji. Sprawdź, czy paczka jest kompletna i upewnij się, że masz pod ręką niezbędne narzędzia. Do montażu tego produktu potrzebne są dwie osoby. Podczas montażu zaleca się skorzystanie z pomocy specjalisty. Upewnij się, że powierzchnia instalacji jest równa. Dostarczone akcesoria nadają się wyłącznie do ścian litych. Płyty gipsowo-kartonowe lub ściany działowe mogą wymagać specjalnego mocowania. Ze wszystkimi elementami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i unikać uszkodzeń. Postępuj zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju i zleć wykonanie wszystkich połączeń elektrycznych i instalacji specjalistycznej firmie elektrycznej.

(IT): ATTENZIONE: PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il prodotto. Un'installazione non corretta può comportare la perdita della garanzia. Controlla che il pacchetto sia completo e assicurati di avere gli strumenti necessari a portata di mano. Sono necessarie due persone per assemblare questo prodotto. Si consiglia di avvalersi di un esperto durante il montaggio. Assicurarsi che la superficie di installazione sia piana. Gli accessori in dotazione sono adatti solo per pareti piene. Le pareti in cartongesso o divisorie possono richiedere un fissaggio speciale. Maneggiare tutti i componenti con la massima cura ed evitare danni. Seguire le normative del proprio paese e far eseguire tutti i collegamenti elettrici e l'installazione da una società elettrica specializzata.

(RO): AVERTISMENT: ÎNAINTE DE INSTALARE

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala produsul. Instalarea necorespunzătoare poate duce la pierderea garanției. Verificați dacă pachetul este complet și asigurați-vă că aveți instrumentele necesare la îndemână. Pentru asamblarea acestui produs sunt necesare două persoane. Se recomandă utilizarea unui expert în timpul asamblării. Asigurați-vă că suprafața de instalare este plană. Accesoriile furnizate sunt potrivite numai pentru pereți solizi. Gips-cartonul sau pereții despărțitori pot necesita fixare specială. Manipulați toate componentele cu cea mai mare grijă și evitați deteriorarea. Respectați reglementările din țara dvs. și solicitați ca toate conexiunile și instalarea electrică să fie efectuate de o companie specializată în domeniul electricității.

EN: Shower door

DE: Duschtür

IT: Doccia

FR: Porte de douche

SK: Sprchové dvere do otvoru

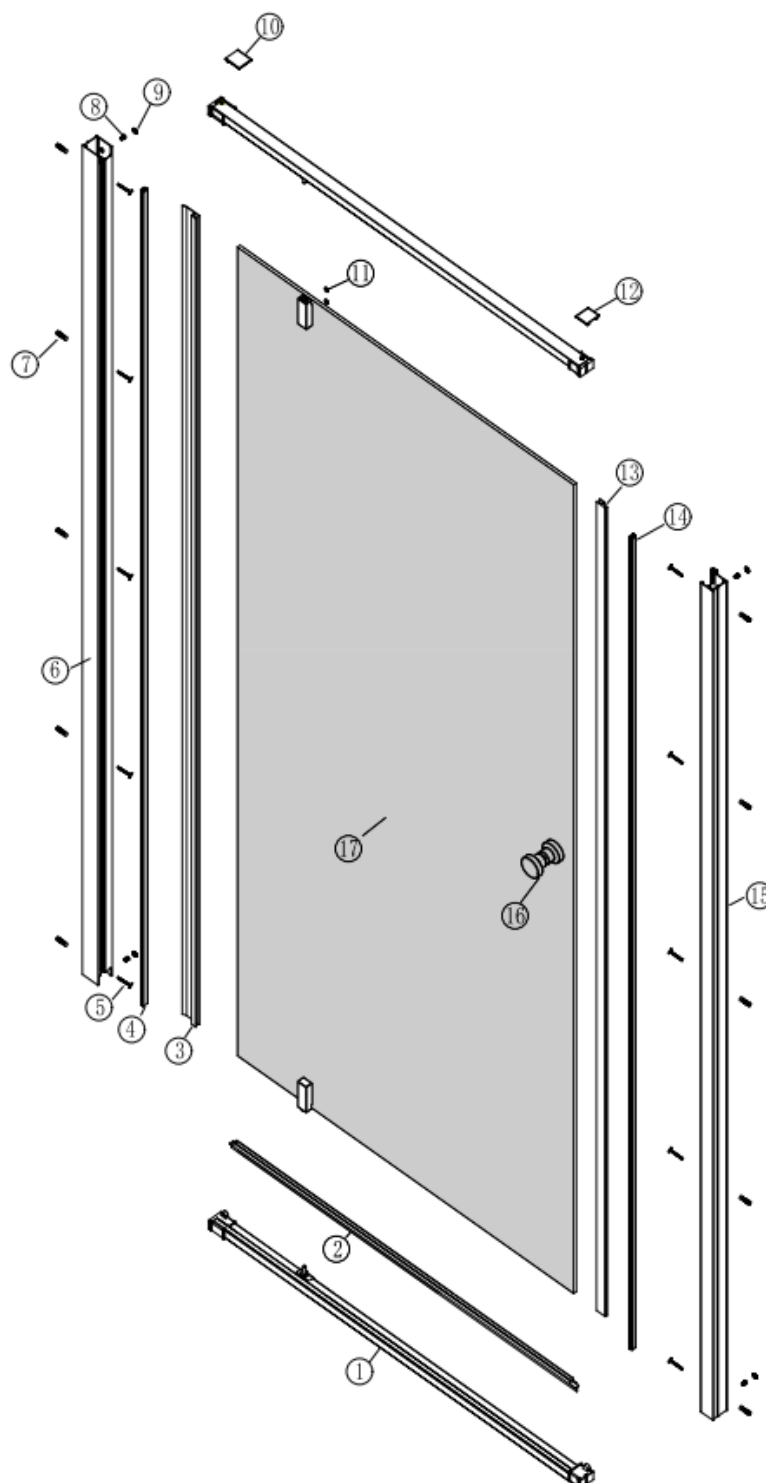
CZ: Sprchové dveře do otvoru

PL: Drzwi prysznicowe do otworu

HU: Zuhanyajtó a nyílásba

RO: Cabine de duș cu cădiță

1



EN: Note: if installing a shower enclosure, start by fitting the fixed glass part (page 12)

SK: Poznámka: v prípade inštalácie sprchového kútu začnite montážou pevnej sklenenej časti (strana 12)

CZ: Poznámka: v případě instalace sprchového kútu začněte montážou pevné skleněné části (strana 12)

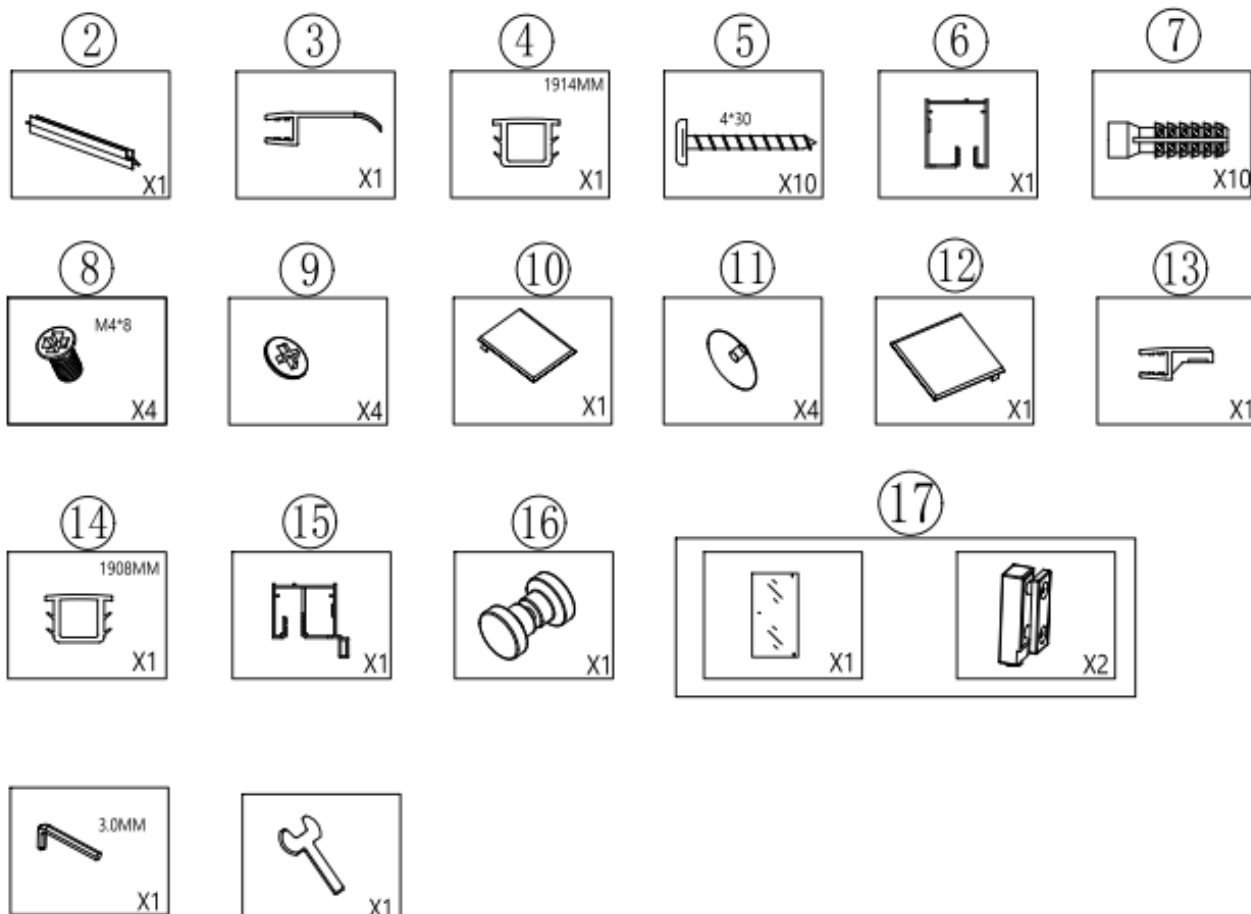
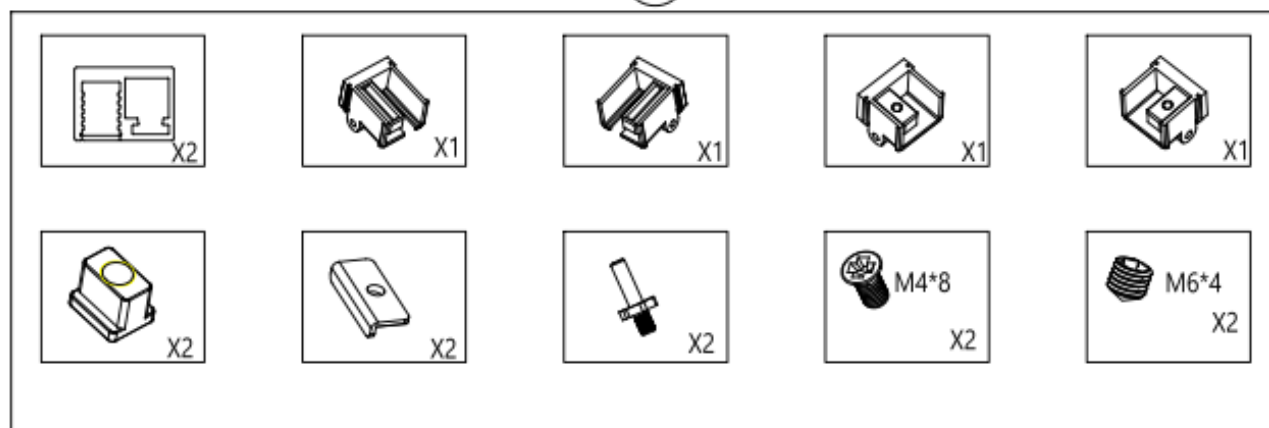
PL: Uwaga: montaż kabiny prysznicowej należy rozpocząć od zamontowania stałej części szklanej (str. 12)

HU: Megjegyzés: zuhanykabin felszerelésekor kezdje a rögzített üvegrész beszerelésével (12. oldal)

RO: Notă: atunci când instalați o cabină de duș, începeți prin a instala partea fixă din sticlă (pagina 12)

2

1



SHOWER DOOR FOR AN NICHE SHOWER

MODEL NAME: SYDNEY

EN: Shower door

DE: Duschtür

IT: Doccia

FR: Porte de douche

SK: Sprchové dvere do otvoru

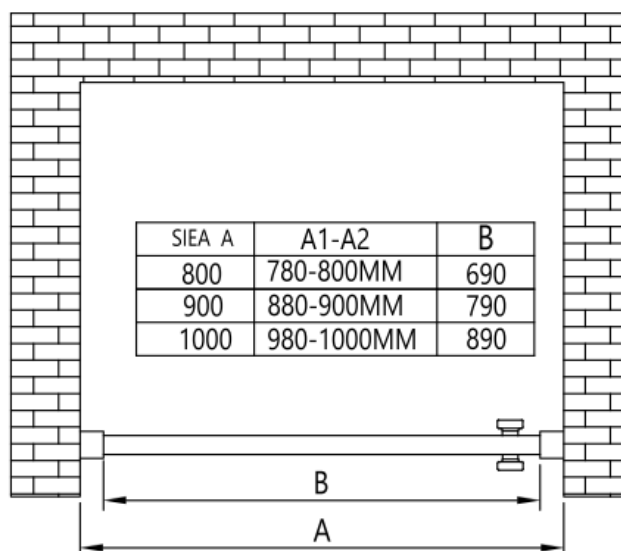
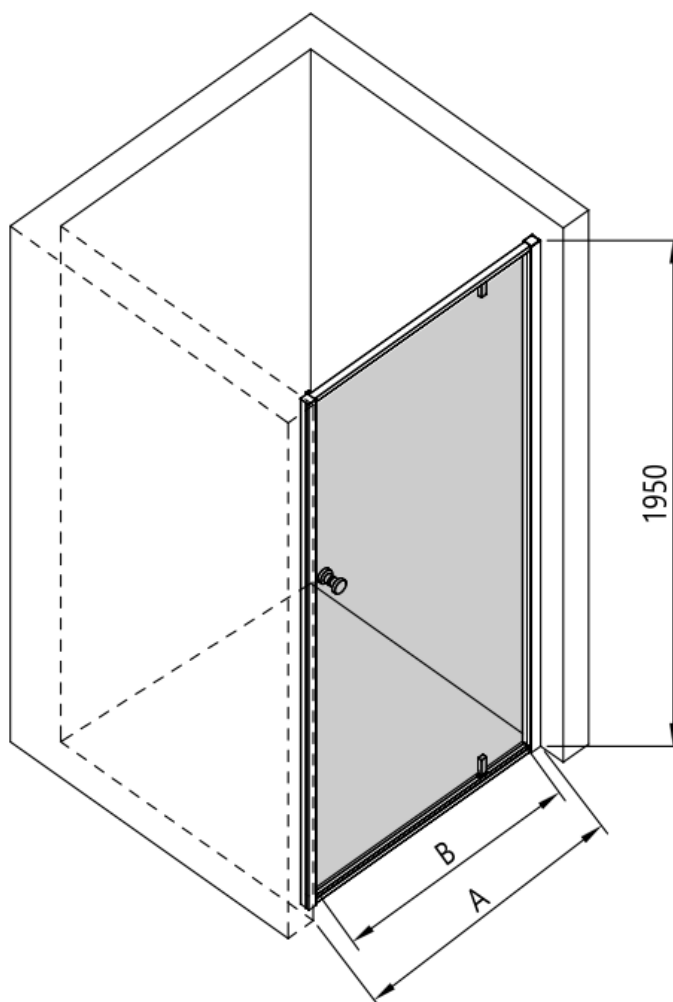
CZ: Sprchové dveře do otvoru

PL: Drzwi prysznicowe do otworu

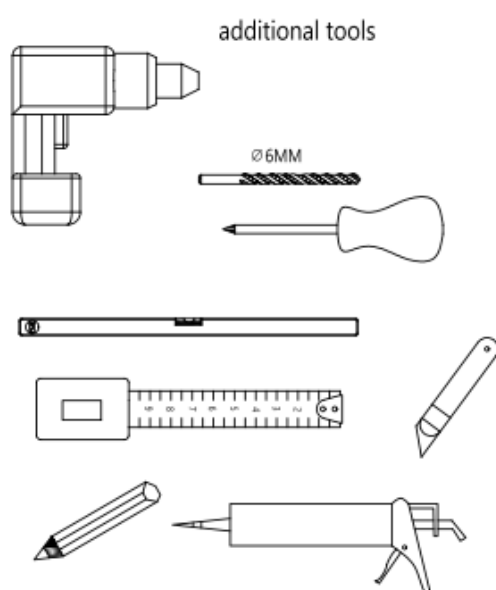
HU: Zuhanyajtó a nyílásba

RO: Cabine de duș cu cădiță

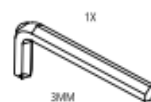
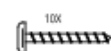
3



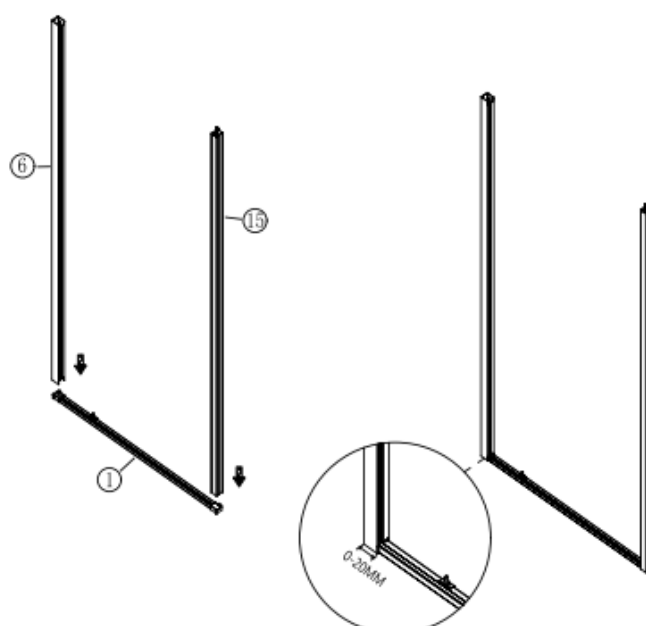
4

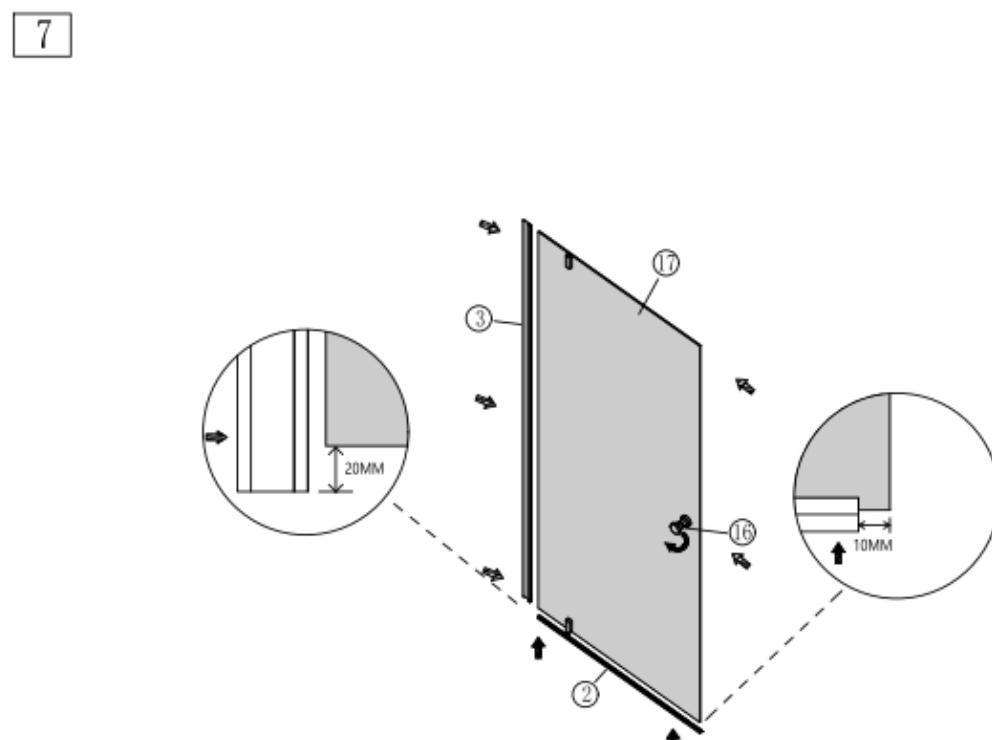
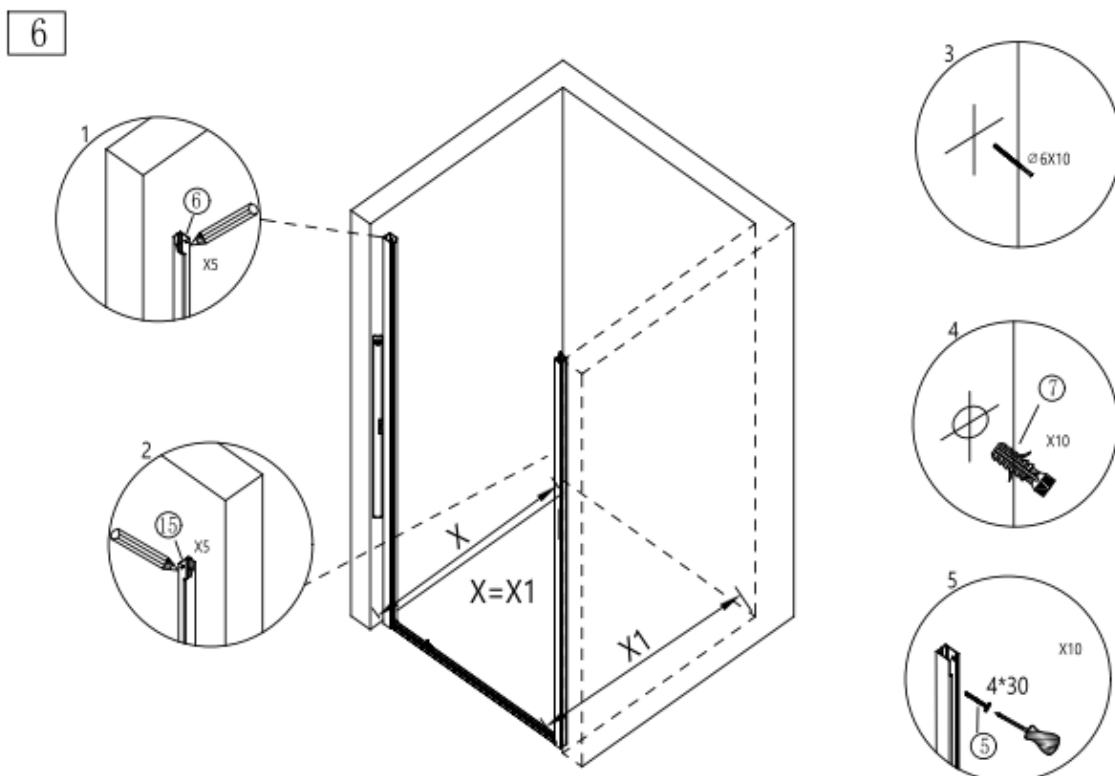


included

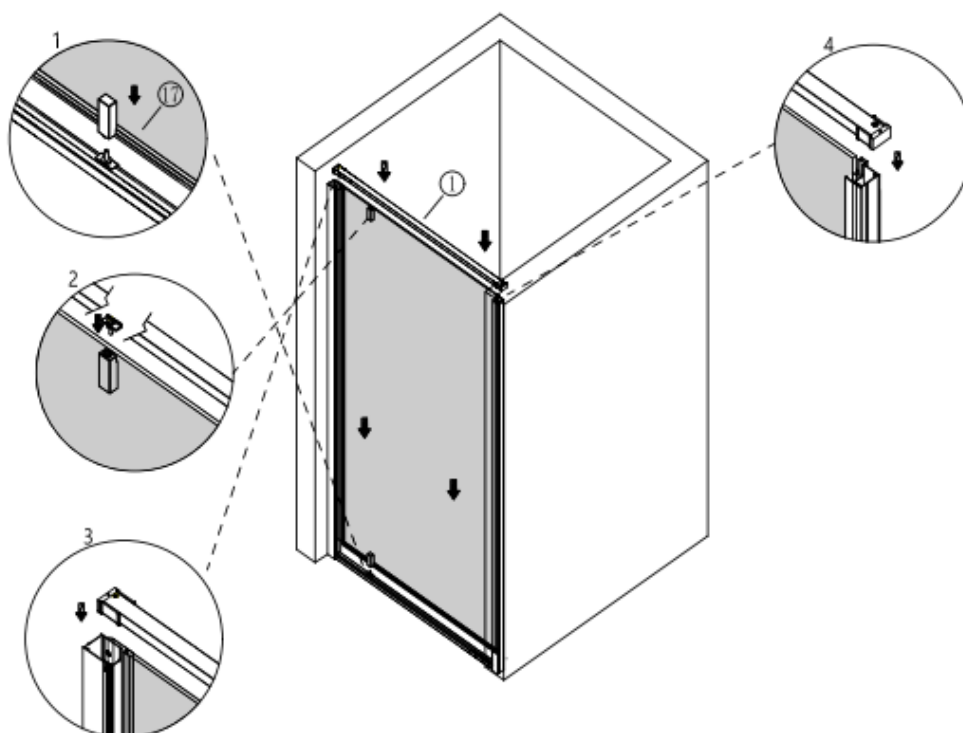


5

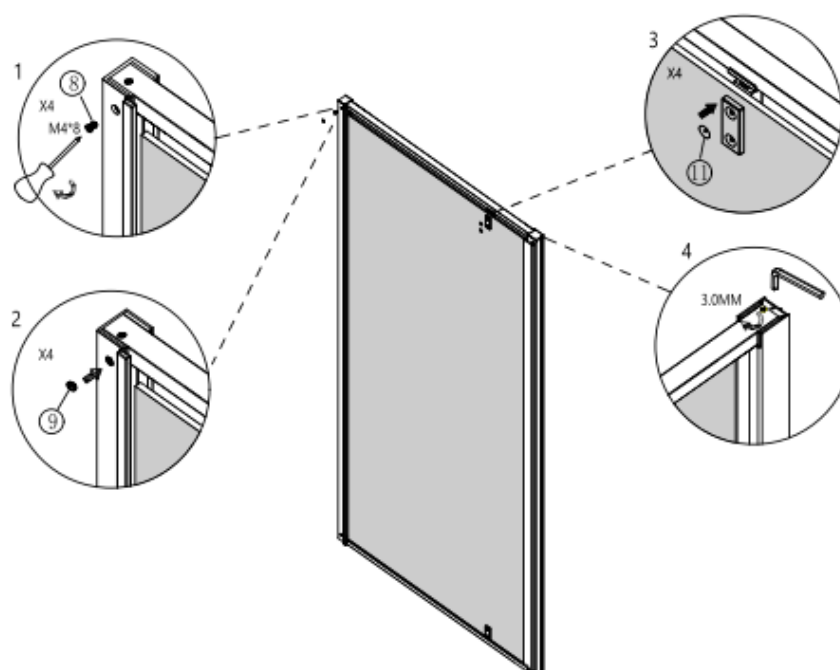




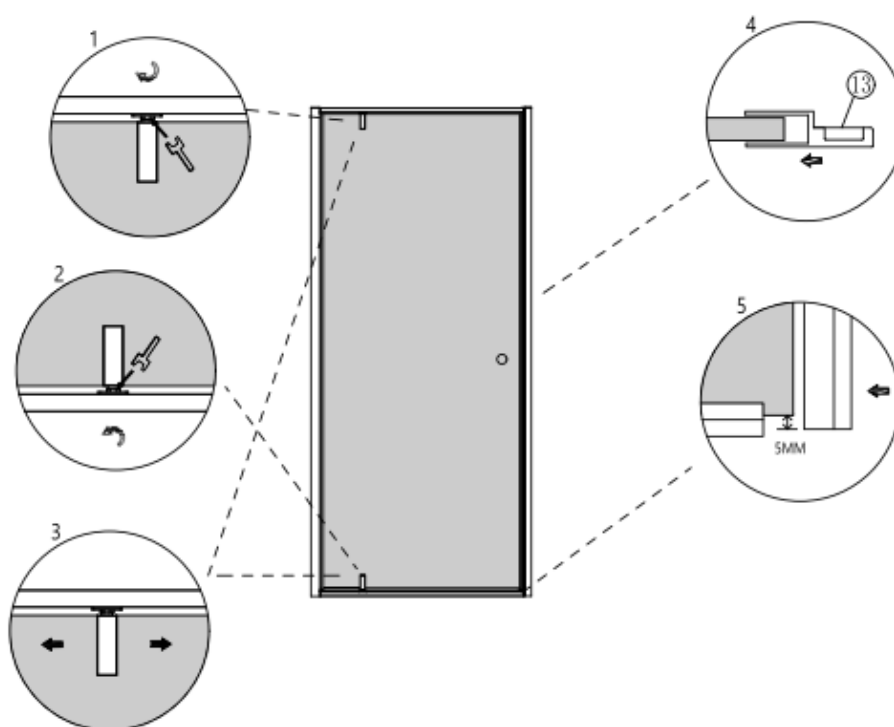
8



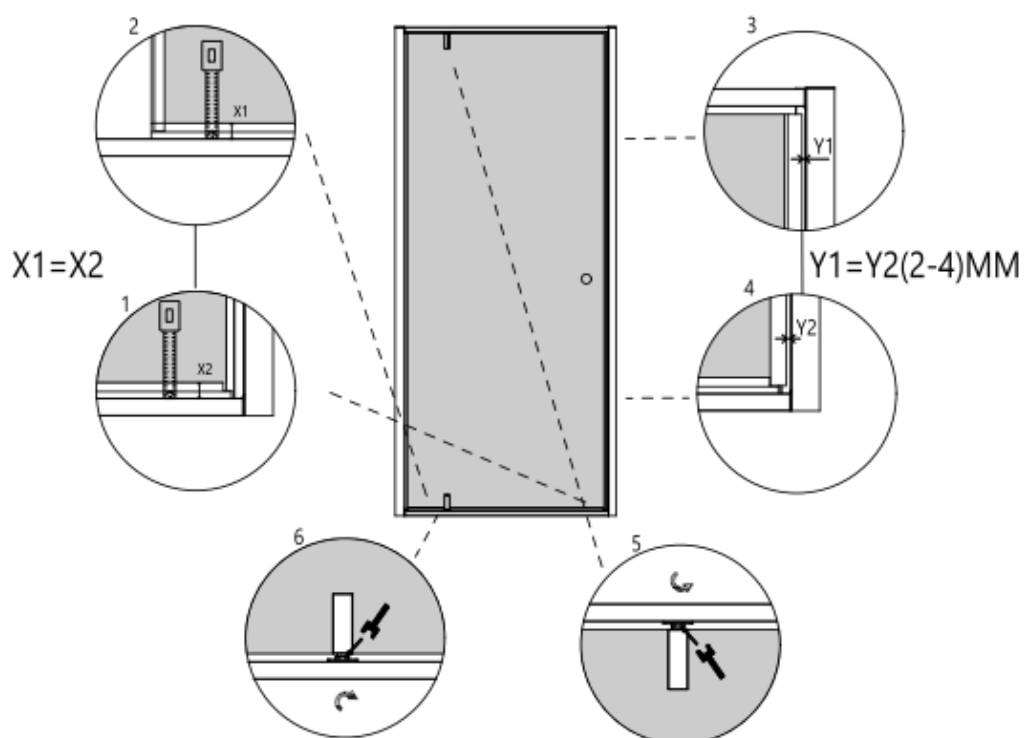
9



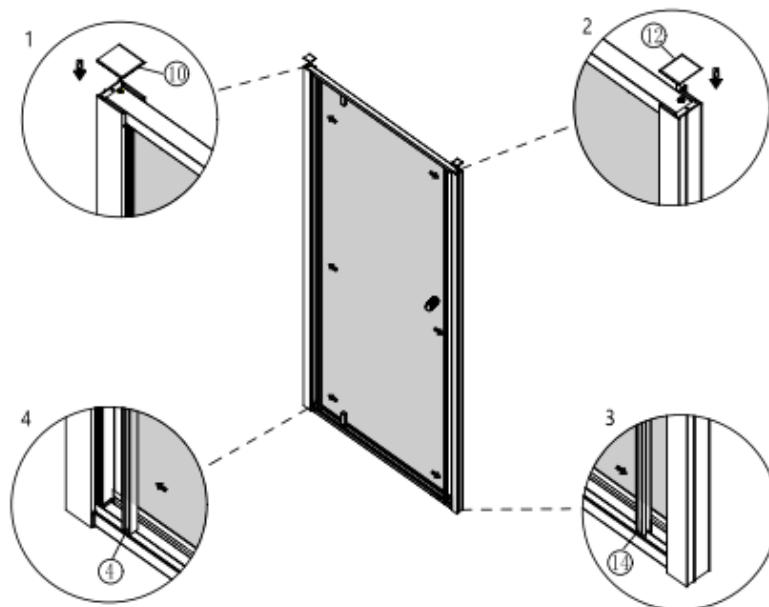
10



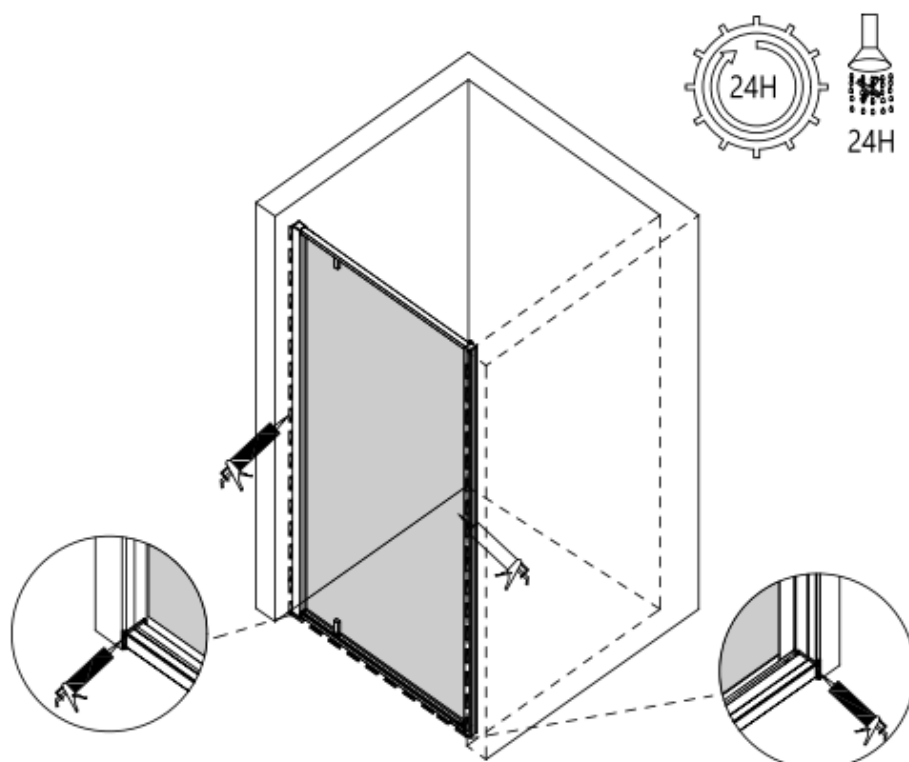
11



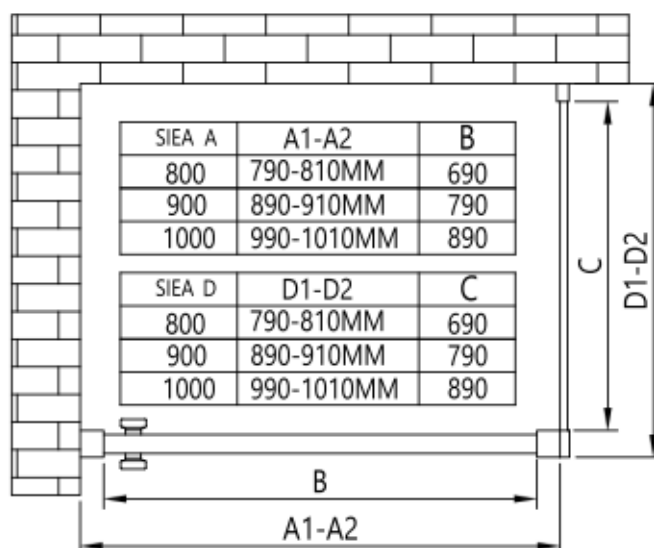
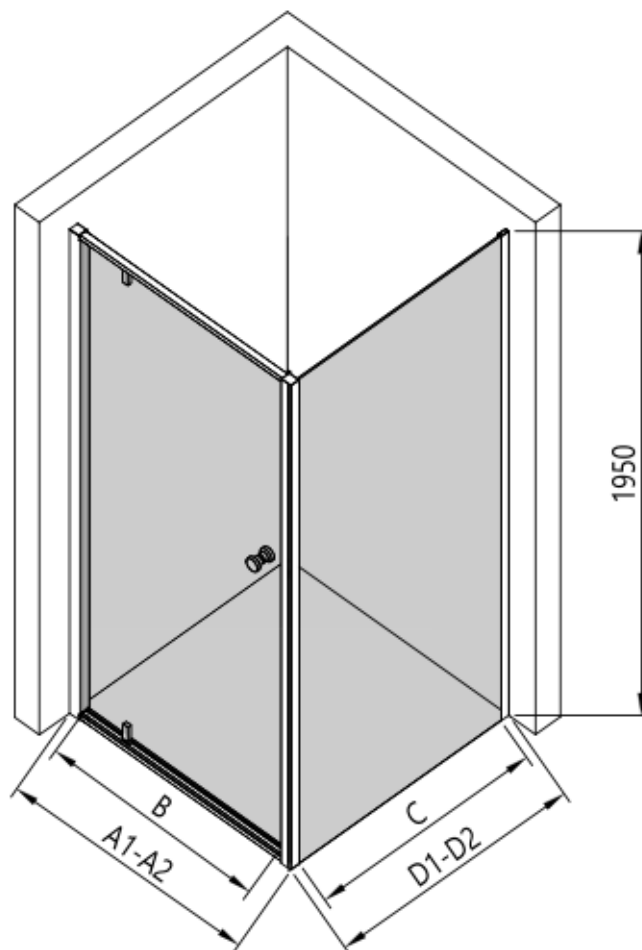
12



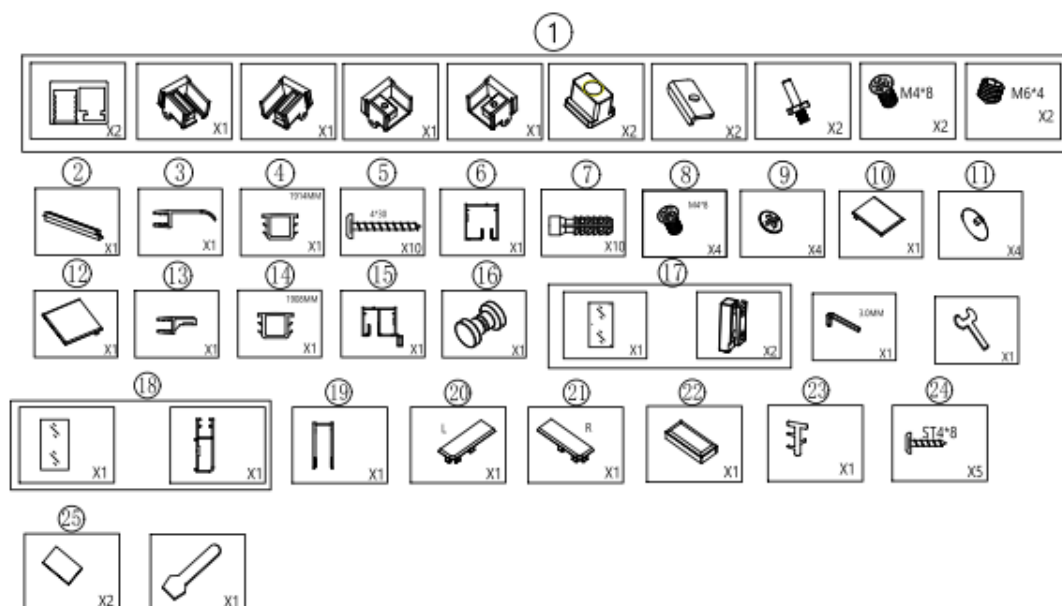
13



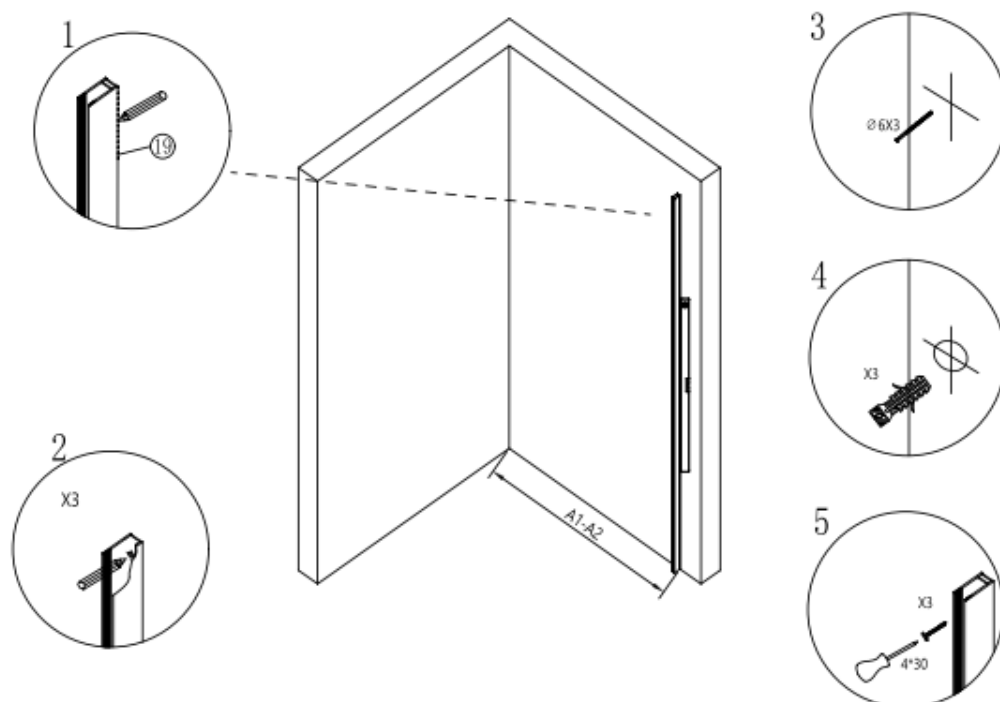
14



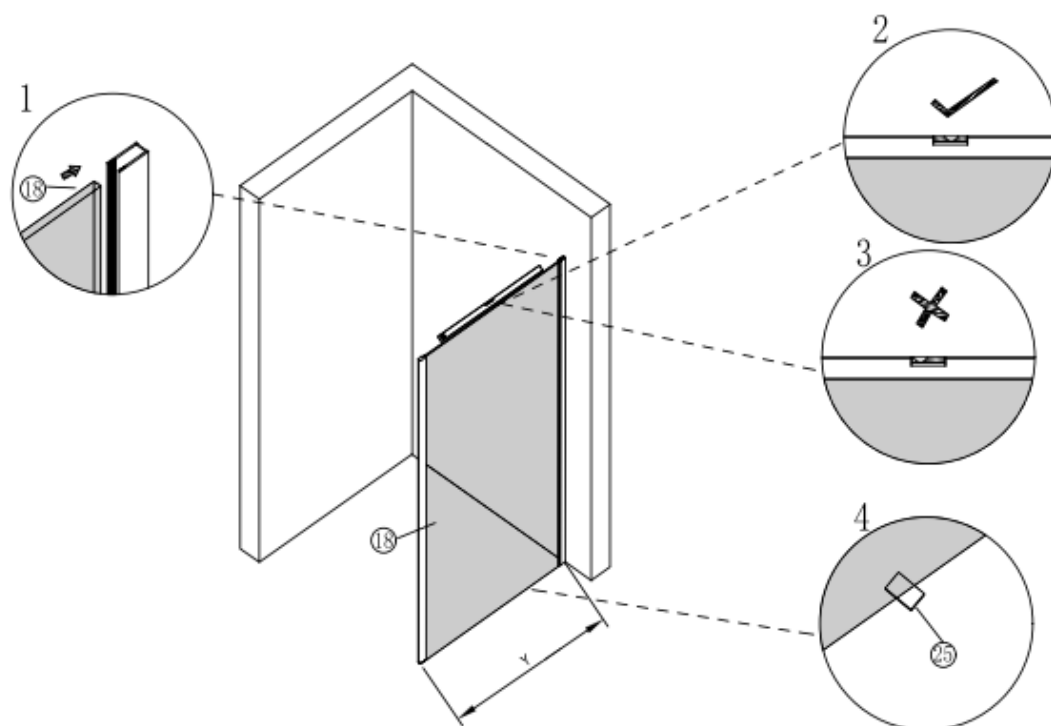
15



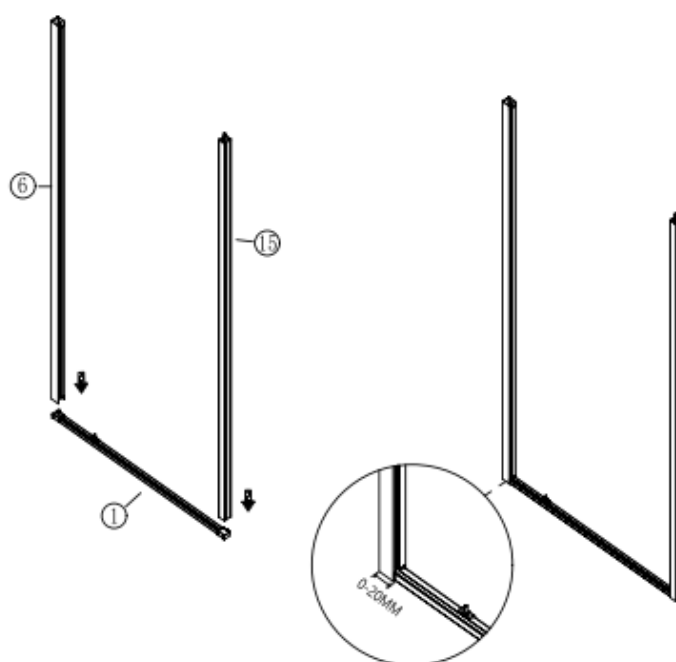
16



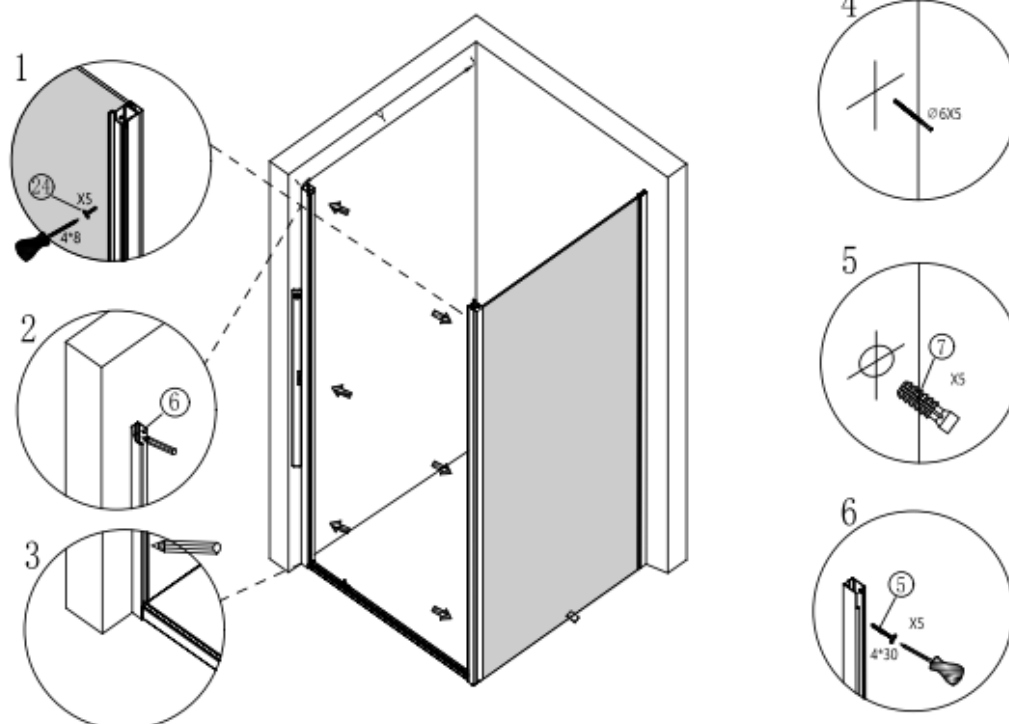
17



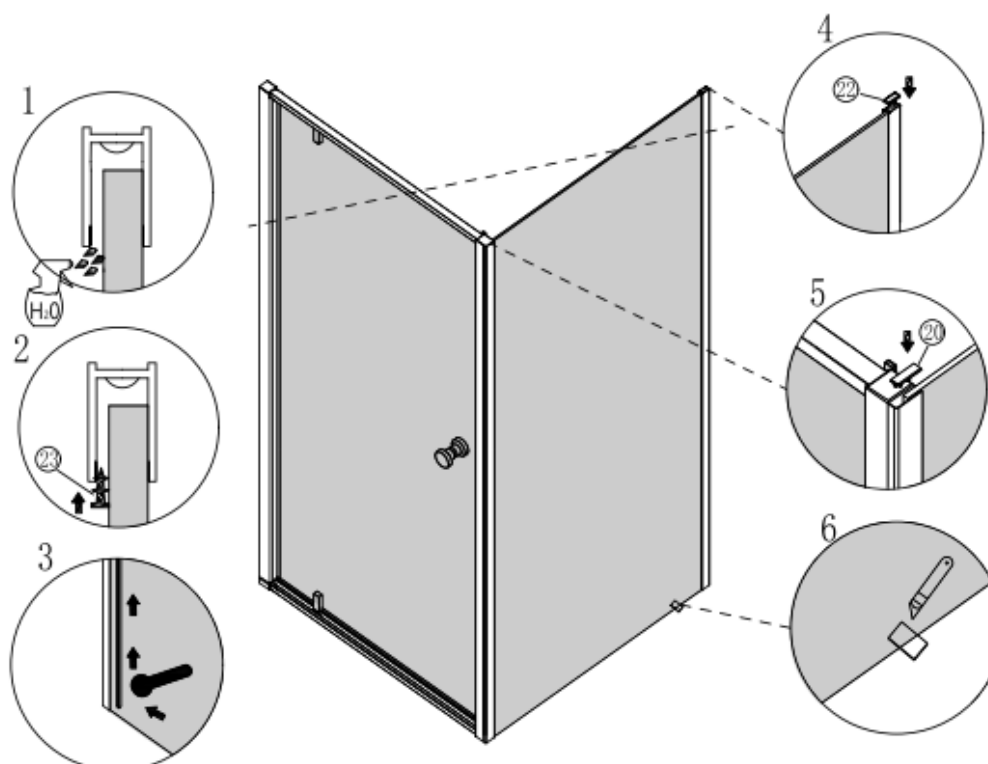
18



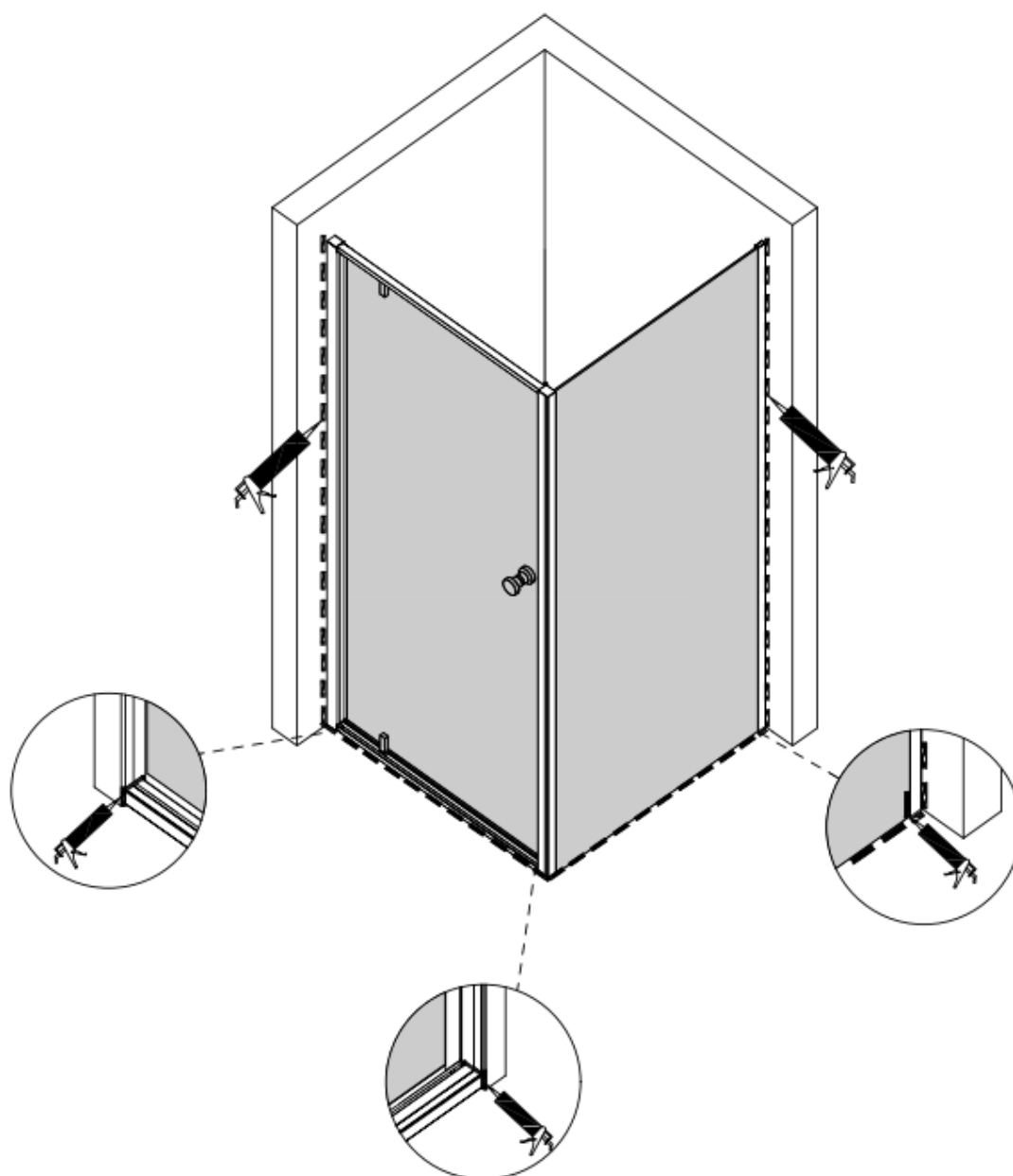
19



20



21



(EN) MAINTENANCE

Use soft towels and fresh water only to clean the profiles and shower pane. Please do not use any abrasive chemicals or detergents to clean the shower cubicle. Avoid using objects that may cause scratches while cleaning. For stubborn stains, you can use a low concentration of vinegar solution followed by rinsing with plenty of water. Regularly wipe the shower components down using a damp, cotton cloth. Please do not use toilet cleaner to clean the shower cubicle! Should toilet cleaner accidentally spray on the shower partition, rinse the area immediately with fresh water.

(DE) WARTUNG

Nutzen Sie ausschließlich weiche Tücher und klares Wasser, um die Profile und Gläser der Duschabtrennung zu reinigen. Bitte nutzen Sie keine atzende Chemikalien oder Reinigungsmittel, um die Duschkabine zu reinigen. Vermeiden Sie die Reinigung mit Kralzer verursachenden Gegenständen. Für hartnackige Flecken können Sie einen niedrigkonzentriertes Essig-Reiniger verwenden, wenn Sie im Anschluss mit viel Wasser nachspülen. Wischen Sie regelmäßig mit einem feuchtem Baumwolltuch die Komponenten der Dusche ab. Bitte reinigen Sie die Duschkabine nicht mit Toilettenreiniger! Falls versehentlich Toilettenreiniger auf die Duschabtrennung spritzen sollte, spülen Sie umgehend die Stellen mit klarem Wasser aus.

(SK) ÚDRŽBA

Na čistenie profilov a skla používajte iba jemné utierky a čistú vodu. Na čistenie sprchového kúta nepoužívajte žiadne abrazívne chemikálie ani čistiace prostriedky. Pri čistení nepoužívajte predmety, ktoré môžu spôsobiť škrabance. Na odolné škvrny môžete použiť roztok octu s nízkou koncentráciou a následne opláchnuť veľkým množstvom vody. Časti sprchy pravidelne utierajte vlhkou bavlnenou handričkou. Na čistenie sprchovacieho kúta nepoužívajte čistiaci prostriedok na toalety! Ak by sa čistiaci prostriedok na toaletu náhodou rozprášil na sprchovú kabínu, ihneď opláchnite miesto čistou vodou.

(CZ) ÚDRŽBA

K čištění profilů a skla používejte pouze jemné utěrky a čistou vodu. K čištění sprchového koutu nepoužívejte žádné abrazivní chemikálie ani čisticí prostředky. Při čištění nepoužívejte předměty, které mohou způsobit škrábance. Na odolné skvrny můžete použít roztok octa o nízké koncentraci a následně opláchnout velkým množstvím vody. Části sprchy pravidelně otírejte vlhkým bavlněným hadříkem. K čištění sprchového koutu nepoužívejte čisticí prostředek na toalety! Pokud by se čisticí prostředek na toaletu náhodou rozprášíl na sprchovou kabinu, ihned opláchněte místo čistou vodou.

(PL) KONSERWACJA

Do czyszczenia profili i szkła używaj wyłącznie miękkich ściereczek i czystej wody. Do czyszczenia kabiny prysznicowej nie należy używać żadnych ściernych środków chemicznych ani detergentów. Podczas czyszczenia nie używaj przedmiotów, które mogą spowodować zarysowania. W przypadku uporczywych plam można zastosować roztwór octu o niskim stężeniu, a następnie spłukać dużą ilością wody. Regularnie przecieraj elementy prysznica wilgotną bawełnianą szmatką. Nie używaj środka do czyszczenia toalet do czyszczenia obszaru prysznica! Jeżeli środek do czyszczenia toalet przypadkowo rozleje się na kabinę prysznicową, należy natychmiast spłukać to miejsce czystą wodą.

(HU) KARBANTARTÁS

A profilok és az üvegek tisztításához csak puha rongyot és tiszta vizet használjon. Ne használjon súroló hatású vegyszert vagy tisztítószert a zuhanykabin tisztításához. Tisztításkor ne használjon olyan tárgyakat, amelyek karcolást okozhatnak. A makacs foltok esetén használhatunk alacsony koncentrációjú ecetes oldatot, majd bő vízzel öblítsük le. Rendszeresen törölje át a zuhany részeit nedves pamut kendővel. Ne használjon WC-tisztítót a zuhanyterület tisztításához! Ha a WC-tisztító véletlenül a zuhanykabinra fröccsen, azonnal öblítse le a területet tiszta vízzel.

(RO) ÎNTREȚINERE

Utilizați numai cârpe moi și apă curată pentru a curăța profilele și sticla. Nu utilizați substanțe chimice abrazive sau detergenți pentru a curăța cabina de duș. La curățare, nu folosiți obiecte care pot provoca zgârieturi. Pentru petele persistente, puteți folosi o soluție de oțet cu o concentrație scăzută și apoi clătiți cu apă din abundență. Ștergeți în mod regulat părțile dușului cu o cârpă umedă de bumbac. Nu folosiți detergent de toaletă pentru a curăța zona dușului! Dacă detergentul pentru toaletă stropște accidental pe cabina de duș, clătiți imediat zona cu apă curată.